

LEGAL ADVERTISEMENT REQUEST

This completed form, along with the Notice approved by County Counsel, must be received by the Clerk of the Board Office a **minimum of seven working days** prior to the publication date

TO BE COMPLETED BY ORIGINATING DEPARTMENT

(See the back of this form for instructions)

Subject/Description: NOTICED PUBLIC HEARING - FISCAL YEAR 2022-23 ANNUAL PLAN STRATEGY

Hearing Date: October 19, 2021 (Attach draft or copy of Board letter)

Publication Date(s): September 17, 2021

Code Sections Applicable: 24 CFR Part 91.105 (e)

Hearing notice must be published 30 days before hearing and requires 1 publication(s).

All advertisements will be published in the San Diego Commerce unless otherwise requested

Publish in (Newspaper): Union Tribune, Voice and Viewpoint, El Latino, Tagalog, and Vietnamese

Mailings Required: Yes ☐ (Include Mailing Labels) No ☒

Posting Required: Yes ☐ No ☒

Billing Contact Name: Freddy Villafan Billing Contact Phone No. 858-694-8747

Department Name: HHSA/HCDS M.S. O-231

Contact Person: Freddy Villafan Phone Number: 858-694-8747

E-mail address: Freddy Villafan

Department Approval: David
(Signature Required) Digitally signed by Estrella, David
Date: 2021.08.23
14:19:41 -07'00'

County Counsel Approval: David Stotland
(Signature Required) Digitally signed by David Stotland
Date: 2021.08.26
09:00:43 -07'00'

TO BE COMPLETED BY CLERK OF THE BOARD OFFICE

DATE: 8/30/2021

Publish in (Newspaper): Multiple

Affidavits Required After Publication Date of
(Number)

Clerk of the Board Authorized Signature: [Signature]

Revised 07/05/2018

Union Tribune	3507482	9/17/2021
El Latino	3567488	9/17/2021
Voice/Viewpoint	3507491	9/16/2021
Ngoi Viet	3507494	9/17/2021
Asian Journal	3507492	9/15/2021

NOTICE OF PUBLIC HEARING

COUNTY OF SAN DIEGO CONSORTIUM FISCAL YEAR 2022-23 ANNUAL PLAN STRATEGY COMMUNITY DEVELOPMENT BLOCK GRANT, HOME INVESTMENT PARTNERSHIPS, HOUSING OPPORTUNITIES FOR PERSONS WITH AIDS AND EMERGENCY SOLUTIONS GRANT PROGRAMS.

Notice is hereby given that the Board of Supervisors will hold a public hearing at 9:00 a.m. on October 19, 2021, in Room 310 at the County Administration Center, 1600 Pacific Highway, San Diego, CA, regarding the Fiscal Year (FY) 2022-23 Annual Plan Strategy.

The County develops an Annual Plan each year to identify specific projects to be funded during the upcoming fiscal year, through the four federal entitlement programs administered by the Health and Human Services Agency, Housing and Community Development Services: Community Development Block Grant (CDBG), Home Investment Partnerships (HOME), Housing Opportunities for Persons with AIDS (HOPWA) and Emergency Solutions Grant (ESG). The Annual Plan Strategy will help guide the development of the Annual Plan.

The San Diego "Urban County" CDBG and ESG Programs fund housing and community development activities in the unincorporated area and in six participating cities (Coronado, Del Mar, Imperial Beach, Lemon Grove, Poway, and Solana Beach). The San Diego County HOME Consortium Program provides funds for housing activities in the CDBG and ESG Program areas and in six Consortium cities (Carlsbad, Encinitas, La Mesa, San Marcos, Santee, and Vista). The HOPWA Program serves the entire San Diego County region.

The FY 2022-23 Annual Plan must be completed each year for the County's CDBG, HOME, HOPWA and ESG programs. The FY 2022-23 Annual Plan will soon be prepared and will identify activities recommended for funding in FY 2022-23. An outline of the current Annual Plan Strategy can be viewed electronically at the Housing and Community Development Services website: <https://www.sandiegocounty.gov/sdhcd/index.html>

The public is invited to attend the public hearing to comment on the Annual Plan Strategy, and to obtain the views of citizens on housing and community development needs prior to the preparation of the FY 2022-23 Annual Plan. The public may also provide comments in writing during the 30-day comment period ending October 19, 2021.

Written comments should be addressed to Housing and Community Development Services, Community Development Division, 3989 Ruffin Road, San Diego, CA 92123, (858) 694-8747, or emailed to: Freddy.Villafan@sdcounty.ca.gov. Those who are deaf or hard of hearing may contact the department at (866) 945-2207. Those who need assistance to participate in the meeting (non-English speaking, hearing impaired, etc.) should contact staff at least five days prior to the meeting to request special arrangements.

Notice to be published in the S.D. Union-Tribune on September 17, 2021

COVID-19 PUBLIC SERVICE ANNOUNCEMENT

Due to the **Coronavirus disease (COVID-19)** public health emergency, the County of San Diego is making several changes related to Board of Supervisors meetings to protect the public's health and prevent the disease from spreading locally. County of San Diego Board of Supervisors meetings are currently open to the public, or members of the public can view several options to present their public comment online: [Public Comment Options](#)

The San Diego Union-Tribune

PROOF OF PUBLICATION

STATE OF CALIFORNIA County of San Diego

The Undersigned, declares under penalty of perjury under the laws of the State of California: That he/she is the resident of the County of San Diego. That he/she is and at all times herein mentioned was a citizen of the United States, over the age of twenty-one years, and that he/she is not a party to, nor interested in the above entitled matter; that he/she is Chief Clerk for the publisher of

The San Diego Union-Tribune

a newspaper of general circulation, printed and published daily in the City of San Diego, County of San Diego, and which newspaper is published for the dissemination of local news and intelligence of a general character, and which newspaper at all the times herein mentioned had and still has a bona fide subscription list of paying subscribers, and which newspaper has been established, printed and published at regular intervals in the said City of San Diego, County of San Diego, for a period exceeding one year next preceding the date of publication of the notice hereinafter referred to, and which newspaper is not devoted to nor published for the interests, entertainment or instruction of a particular class, profession, trade, calling, race, or denomination, or any number of same; that the notice of which the annexed is a printed copy, has been published in said newspaper in accordance with the instruction of the person(s) requesting publication, and not in any supplement thereof on the following dates, to wit:

September 17, 2021

I certify under penalty of perjury under the laws of the State of California that the foregoing is true and correct.

Dated in the City of San Diego, California
on this 17th of September 2021

C. Gaza
Cns Gaza

San Diego Union-Tribune
Legal Advertising

Order ID: 7804131 CNSB# 3507482
Name: CNSB - San Diego CA11486185

NOTICE OF PUBLIC HEARING COUNTY OF SAN DIEGO CONSORTIUM FISCAL YEAR 2022-23 ANNUAL PLAN STRATEGY COMMUNITY DEVELOPMENT BLOCK GRANT, HOME INVESTMENT PARTNERSHIPS, HOUSING OPPORTUNITIES FOR PERSONS WITH AIDS AND EMERGENCY SOLUTIONS GRANT PROGRAMS.

Notice is hereby given that the Board of Supervisors will hold a public hearing at 9:00 a.m. on October 19, 2021, in Room 310 at the County Administration Center, 1800 Pacific Highway, San Diego, CA, regarding the Fiscal Year (FY) 2022-23 Annual Plan Strategy.

The County develops an Annual Plan each year to identify specific projects to be funded during the upcoming fiscal year, through the four federal entitlement programs administered by the Health and Human Services Agency, Housing and Community Development Services: Community Development Block Grant (CDBG), Home Investment Partnerships (HOME), Housing Opportunities for Persons with AIDS (HOPWA) and Emergency Solutions Grant (ESG). The Annual Plan Strategy will help guide the development of the Annual Plan.

The San Diego "Urban County" CDBG and ESG Programs fund housing and community development activities in the unincorporated area and in six participating cities (Coronado, Del Mar, Imperial Beach, Lemon Grove, Poway, and Solana Beach). The San Diego County HOME Consortium Program provides funds for housing activities in the CDBG and ESG Program areas and in six Consortium cities (Carlsbad, Encinitas, La Mesa, San Marcos, Santee, and Vista). The HOPWA Program serves the entire San Diego County region. The FY 2022-23 Annual Plan must be completed each year for the County's CDBG, HOME, HOPWA and

ESG programs. The FY 2022-23 Annual Plan will soon be prepared and will identify activities recommended for funding in FY 2022-23. An outline of the current Annual Plan Strategy can be viewed electronically at the Housing and Community Development Services website: <https://www.sandiegocounty.gov/sdhcd/index.html>. The public is invited to attend the public hearing to comment on the Annual Plan Strategy, and to obtain the views of citizens on housing and community development needs prior to the preparation of the FY 2022-23 Annual Plan. The public may also provide comments in writing during the 30-day comment period ending October 19, 2021. Written comments should be addressed to Housing and Community Development Services, Community Development Division, 3989 Ruffin Road, San Diego, CA 92123, (858) 694-8747, or emailed to: Freddy.Villafangsd@county.ca.gov. Those who are deaf or hard of hearing may contact the department at (866) 945-2207. Those who need assistance to participate in the meeting (non-English speaking, hearing impaired, etc.) should contact staff at least five days prior to the meeting to request special arrangements.

COVID-19 PUBLIC SERVICE ANNOUNCEMENT
Due to the Coronavirus disease (COVID-19) public health emergency, the County of San Diego is making several changes related to Board of Supervisors meetings to protect the public's health and prevent the disease from spreading locally. County of San Diego Board of Supervisors meetings are currently open to the public, or members of the public can view several options to present their public comment online: Public Comment Options 9/17/21 CNS-3507482# THE SAN DIEGO UNION

Aviso Público para publicarse el día 17 de septiembre del 2021 en El Latino:

AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA

CONSORCIO DEL CONDADO DE SAN DIEGO ESTRATEGIA DEL PLAN ANUAL 2022-23

PROGRAMAS DE SUBSIDIOS GLOBALES PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO, ASOCIACIÓN PARA INVERSIONES EN VIVIENDA, OPORTUNIDADES DE VIVIENDA PARA PERSONAS CON SIDA Y SUBSIDIOS PARA SOLUCIONES DE EMERGENCIA.

Se da aviso por este medio que el Consejo de Supervisores llevará a cabo una audiencia pública el día 19 de octubre de 2021 a las 9:00 de la mañana en el salón 310 del Centro Administrativo del Condado, 1600 Pacific Highway, San Diego, CA., con respecto a la estrategia del Plan Anual del Año Fiscal 2022-23.

El Condado desarrolla un Plan Anual cada año para identificar proyectos específicos a ser financiados durante el próximo año fiscal, a través de los cuatro programas federales administrados por la Agencia de Salud y Servicios Humanos, Servicios de Vivienda y Desarrollo Comunitario: Programa de Subsidios Globales para el Desarrollo Comunitario (CDBG), Programa de Asociación para Inversiones en Vivienda (HOME), Programa de Oportunidades de Vivienda para Personas con SIDA (HOPWA) y el Programa de Subsidios para Soluciones de Emergencia (ESG). La Estrategia del Plan Anual ayudará a guiar el desarrollo del Plan Anual.

Los Programas de CDBG y ESG de la Zona Urbana del Condado de San Diego proveen fondos para actividades de vivienda y desarrollo comunitario en el área no incorporada, así como en las seis ciudades participantes (Coronado, Del Mar, Imperial Beach, Lemon Grove, Poway y Solana Beach). El Programa Consorcio HOME del Condado de San Diego provee los fondos para actividades de vivienda en las áreas del Programa CDBG y ESG y en las seis ciudades del Consorcio (Carlsbad, Encinitas, La Mesa, San Marcos, Santee, y Vista). El Programa HOPWA sirve a toda la región del Condado de San Diego.

El Plan Anual del Año Fiscal 2022-23 se debe completar cada año para los programas del condado CDBG, HOME, HOPWA y ESG. El Plan Anual del Año Fiscal 2022-23 pronto se preparará e identificará actividades recomendadas para recibir fondos en el año fiscal 2022-23. Un esquema de la estrategia actual del plan anual puede verse en el sitio web de Servicios de Vivienda y Desarrollo Comunitario: <https://www.sandiegocounty.gov/sdhcd/index.html>

Se invita al público a asistir a la audiencia pública para comentar sobre la estrategia del Plan Anual, Enmienda al Plan Anual y para obtener las opiniones de los ciudadanos sobre las necesidades de vivienda y desarrollo comunitario antes de la preparación del Plan Anual 2022-23. El público también puede presentar sus comentarios por escrito durante el periodo de 30 días para comentarios que termina el 19 de octubre de 2021.

Comentarios por escrito deberán ser dirigidos a: Servicios de Vivienda y Desarrollo Comunitario, División de Desarrollo Comunitario, 3989 Ruffin Road, San Diego, California 92123, (858) 694-8747, o por correo electrónico a: Freddy.Villafan@sdcounty.ca.gov. Personas con problemas auditivos, por favor llamen al (866) 945-2207. Personas que necesiten asistencia para participar en esta reunión (por ejemplo: personas que no hablan inglés, personas con problemas auditivos, etc.) deben llamar cinco días antes de la reunión al personal para solicitar arreglos especiales.

Aviso Público para publicarse el día 17 de septiembre del 2021 en El Latino:

ANUNCIO DE SERVICIO PÚBLICO COVID-19

Debido a la emergencia de salud pública de la enfermedad de [Coronavirus \(COVID-19\)](#), el Condado de San Diego está haciendo varios cambios relacionados con las reuniones de la Junta de Supervisores para proteger la salud del público y evitar que la enfermedad se propague localmente. Las Juntas del Consejo de Supervisores del Condado de San Diego están abiertas al público, o miembros del público pueden ver varias opciones para presentar sus comentarios públicos en línea: [Opciones para Comentarios Públicos](#)

California Newspaper Service Bureau

Public Notice Advertising Since 1934

Tel 1-800-788-7840 Fax 1-800-474-9444

Local Offices and Representatives in:

Los Angeles, Santa Ana, San Diego, Riverside/San Bernardino,

San Francisco, Oakland, San Jose, Sacramento

Special Services Available in Phoenix

DECLARATION

I am a resident of Los Angeles County, over the age of eighteen years and not a party to or interested in the matter noticed.

The notice, of which the annexed is a printed copy appeared in the:

EL LATINO

On the following dates:

09/17/2021

I certify (or declare) under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.

Dated at Los Angeles, California, this

28th day of September 2021



IRENE ANDAL

Signature

3507488

*"The only Public Notice which is justifiable
from the standpoint of true economy and the public interest,
is that which reaches those who are affected by it"*



NOTICE OF PUBLIC HEARING

COUNTY OF SAN DIEGO CONSORTIUM
FISCAL YEAR 2022-23 ANNUAL PLAN STRATEGY
COMMUNITY DEVELOPMENT BLOCK GRANT, HOME INVESTMENT
PARTNERSHIPS, HOUSING OPPORTUNITIES FOR PERSONS WITH AIDS AND
EMERGENCY SOLUTIONS GRANT PROGRAMS.

Notice is hereby given that the Board of Supervisors will hold a public hearing at 9:00 a.m. on October 19, 2021, in Room 310 at the County Administration Center, 1600 Pacific Highway, San Diego, CA, regarding the Fiscal Year (FY) 2022-23 Annual Plan Strategy.

The County develops an Annual Plan each year to identify specific projects to be funded during the upcoming fiscal year, through the four federal entitlement programs administered by the Health and Human Services Agency, Housing and Community Development Services: Community Development Block Grant (CDBG), Home Investment Partnerships (HOME), Housing Opportunities for Persons with AIDS (HOPWA) and Emergency Solutions Grant (ESG). The Annual Plan Strategy will help guide the development of the Annual Plan.

The San Diego "Urban County" CDBG and ESG Programs fund housing and community development activities in the unincorporated area and in six participating cities (Coronado, Del Mar, Imperial Beach, Lemon Grove, Poway, and Solana Beach). The San Diego County HOME Consortium Program provides funds for housing activities in the CDBG and ESG Program areas and in six Consortium cities (Carlsbad, Encinitas, La Mesa, San Marcos, Santee, and Vista). The HOPWA Program serves the entire San Diego County region.

The FY 2022-23 Annual Plan must be completed each year for the County's CDBG, HOME, HOPWA and ESG programs. The FY 2022-23 Annual Plan will soon be prepared and will identify activities recommended for funding in FY 2022-23. An outline of the current Annual Plan Strategy can be viewed electronically at the Housing and Community Development Services website: <https://www.sandiegocounty.gov/sdhcd/index.html>

The public is invited to attend the public hearing to comment on the Annual Plan Strategy, and to obtain the views of citizens on housing and community development needs prior to the preparation of the FY 2022-23 Annual Plan. The public may also provide comments in writing during the 30-day comment period ending October 19, 2021.

Written comments should be addressed to Housing and Community Development Services, Community Development Division, 3989 Ruffin Road, San Diego, CA 92123, (858) 694-8747, or emailed to: Freddy.Villafan@sdcounty.ca.gov. Those who are deaf or hard of hearing may contact the department at (866) 945-2207. Those who need assistance to participate in the meeting (non-English speaking, hearing impaired, etc.) should contact staff at least five days prior to the meeting to request special arrangements.

Notice to be published in the S.D. Union-Tribune on September 17, 2021

COVID-19 PUBLIC SERVICE ANNOUNCEMENT

Due to the **Coronavirus disease (COVID-19)** public health emergency, the County of San Diego is making several changes related to Board of Supervisors meetings to protect the public's health and prevent the disease from spreading locally. County of San Diego Board of Supervisors meetings are currently open to the public, or members of the public can view several options to present their public comment online: [Public Comment Options](#)

California Newspaper Service Bureau

Public Notice Advertising Since 1934

Tel 1-800-788-7840 Fax 1-800-474-9444

Local Offices and Representatives in:

Los Angeles, Santa Ana, San Diego, Riverside/San Bernardino,
San Francisco, Oakland, San Jose, Sacramento
Special Services Available in Phoenix

DECLARATION

I am a resident of Los Angeles County, over the age of eighteen years and not a party to or interested in the matter noticed.

The notice, of which the annexed is a printed copy appeared in the:

VOICE & VIEWPOINT NEWS

On the following dates:

09/16/2021

I certify (or declare) under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.

Dated at Los Angeles, California, this

21st day of September 2021



IRENE ANDAL

Signature

3507491

*"The only Public Notice which is justifiable
from the standpoint of true economy and the public interest,
is that which reaches those who are affected by it"*



* A 0 0 0 0 0 5 8 3 1 3 1 0 *

NOTICE OF PUBLIC HEARING COUNTY OF SAN DIEGO CONSORTIUM FISCAL YEAR 2022-23 ANNUAL PLAN STRATEGY COMMUNITY DEVELOPMENT BLOCK GRANT, HOME INVESTMENT PARTNERSHIPS, HOUSING OPPORTUNITIES FOR PERSONS WITH AIDS AND EMERGENCY SOLUTIONS GRANT PROGRAMS.

Notice is hereby given that the Board of Supervisors will hold a public hearing at 9:00 a.m. on October 19, 2021, in Room 310 at the County Administration Center, 1600 Pacific Highway, San Diego, CA, regarding the Fiscal Year (FY) 2022-23 Annual Plan Strategy. The County develops an Annual Plan each year to identify specific projects to be funded during the upcoming fiscal year, through the four federal entitlement programs administered by the Health and Human Services Agency, Housing and Community Development Services: Community Development Block Grant (CDBG), Home Investment Partnerships (HOME), Housing Opportunities for Persons with AIDS (HOPWA) and Emergency Solutions Grant (ESG). The Annual Plan Strategy will help guide the development of the Annual Plan. The San Diego "Urban County" CDBG and ESG Programs fund housing and community development activities in the unincorporated area and in six participating cities (Coronado, Del Mar, Imperial Beach, Lemon Grove, Poway, and Solana Beach). The San Diego County HOME Consortium Program provides funds for housing activities in the CDBG and ESG Program areas and in six Consortium cities (Carlsbad, Encinitas, La Mesa, San Marcos,

Santee, and Vista). The HOPWA Program serves the entire San Diego County region. The FY 2022-23 Annual Plan must be completed each year for the County's CDBG, HOME, HOPWA and ESG programs. The FY 2022-23 Annual Plan will soon be prepared and will identify activities recommended for funding in FY 2022-23. An outline of the current Annual Plan Strategy can be viewed electronically at the Housing and Community Development Services website: <https://www.sandiego-county.gov/sdhcd/index.html>. The public is invited to attend the public hearing to comment on the Annual Plan Strategy, and to obtain the views of citizens on housing and community development needs prior to the preparation of the FY 2022-23 Annual Plan. The public may also provide comments in writing during the 30-day comment period ending October 19, 2021. Written comments should be addressed to Housing and Community Development Services, Community Development Division, 3989 Ruffin Road, San Diego, CA 92123, (858) 694-8747, or emailed to: Freddy.Villafan@sdcounty.ca.gov. Those who are deaf or hard of hearing may contact the department at (858) 945-2207. Those who need assistance to participate in the meeting (non-English speaking, hearing impaired, etc.) should contact staff at least five days prior to the meeting to request special arrangements. **COVID-19 PUBLIC SERVICE ANNOUNCEMENT**
Due to the Coronavirus disease (COVID-19) public health emergency, the County of San Diego is making several changes related to Board of Supervisors meetings to protect the public's health and prevent the disease from spreading locally. County of San Diego Board of Supervisors meetings are currently open to the public, or members of the public can view several options to present their public comment online: Public Comment Options 9/16/21
CNS-3507491#
VOICE & VIEWPOINT NEWS

Thông báo sẽ được công bố trên S.D. Union-Tribune vào ngày 17 tháng 9 năm 2021

THÔNG BÁO VỀ ĐIỀU TRẦN CÔNG KHAI

LIÊN MINH QUẬN SAN DIEGO

CHIẾN LƯỢC KẾ HOẠCH THƯỜNG NIÊN CHO NĂM TÀI CHÍNH 2022-23 TÀI TRỢ KHỞI PHÁT TRIỂN CỘNG ĐỒNG, HỢP TÁC ĐẦU TƯ NHÀ, CƠ HỘI NHÀ Ở CHO NGƯỜI BỊ AIDS VÀ CÁC CHƯƠNG TRÌNH TÀI TRỢ GIẢI PHÁP KHẨN CẤP.

Bằng văn bản này thông báo rằng Hội Đồng Giám Sát sẽ tổ chức một buổi điều trần công khai vào lúc 9:00 sáng ngày 19 tháng 10 năm 2021, tại Phòng 310 của Trung Tâm Hành Chính Quận, 1600 Pacific Highway, San Diego, CA, về Chiến Lược Kế Hoạch Thường Niên cho Năm Tài Chính (FY) 2022-23.

Quận xây dựng Kế Hoạch Thường Niên mỗi năm để xác định các dự án cụ thể sẽ được tài trợ trong năm tài chính sắp tới, thông qua bốn chương trình quyền lợi liên bang do Cơ Quan Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh, Cơ Quan Nhà Ở và Phát Triển Cộng Đồng quản lý: Tài Trợ Khởi Phát Triển Cộng Đồng (CDBG), Hợp Tác Đầu Tư Nhà (HOME), Cơ Hội Nhà Ở cho Người Bị AIDS (HOPWA) và Tài Trợ Giải Pháp Khẩn Cấp (ESG). Chiến Lược Kế Hoạch Thường Niên sẽ giúp định hướng việc phát triển Kế Hoạch Thường Niên.

Các chương trình CDBG và ESG của “Quận Đô Thị” San Diego tài trợ cho các hoạt động phát triển cộng đồng và nhà ở trong khu vực chưa hợp nhất và tại sáu thành phố tham gia (Coronado, Del Mar, Imperial Beach, Lemon Grove, Poway, và Solana Beach). Chương trình Liên Minh HOME của Quận San Diego tài trợ tiền cho các hoạt động nhà ở thuộc các khu vực của chương trình CDBG và ESG và tại sáu thành phố thuộc Liên Minh (Carlsbad, Encinitas, La Mesa, San Marcos, Santee, và Vista). Chương trình HOPWA phục vụ toàn bộ khu vực Quận San Diego.

Kế Hoạch Thường Niên của Năm Tài Chính 2022-23 phải được hoàn thành mỗi năm cho các chương trình CDBG, HOME, HOPWA và ESG của Quận. Kế Hoạch Thường Niên của Năm Tài Chính 2022-23 sẽ sớm được chuẩn bị và xác định các hoạt động được đề xuất tài trợ trong Năm Tài Chính 2022-23. Bản phác thảo của Chiến Lược Kế Hoạch Thường Niên hiện tại có thể được xem dưới dạng điện tử tại trang web của Cơ Quan Nhà Ở và Phát Triển Cộng Đồng: <https://www.sandiegocounty.gov/sdhcd/index.html>

Công chúng được mời tham dự buổi điều trần công khai để nhận xét về Chiến Lược Kế Hoạch Thường Niên, và để biết được quan điểm của người dân về nhu cầu nhà ở và phát triển cộng đồng trước khi chuẩn bị Kế Hoạch Thường Niên cho Năm Tài Chính 2022-23. Công chúng cũng có thể đóng góp ý kiến bằng văn bản trong thời hạn 30 ngày cho tới ngày 19 tháng 10 năm 2021.

Các nhận xét bằng văn bản phải được gửi đến Cơ Quan Nhà Ở và Phát Triển Cộng Đồng, Bộ Phận Phát Triển Cộng Đồng, 3989 Ruffin Road, San Diego, CA 92123, (858) 694-8747, hoặc gửi email đến: Freddy.Villafan@sdcountry.ca.gov. Những người bị điếc hoặc lặn tai có thể liên hệ với cơ quan theo số (866) 945-2207. Những người cần hỗ trợ tham gia cuộc họp (không nói tiếng Anh, khiếm thính, v.v.) nên liên hệ với nhân viên ít nhất năm ngày trước cuộc họp để yêu cầu được sắp xếp đặc biệt.

Thông báo sẽ được công bố trên S.D. Union-Tribune vào ngày 17 tháng 9 năm 2021

THÔNG BÁO DỊCH VỤ CÔNG ĐỒNG COVID-19

Với tình trạng khẩn cấp về sức khỏe cộng đồng do bệnh **Virus Corona (COVID-19)**, Quận San Diego đang thực hiện một số thay đổi liên quan đến các cuộc họp của Hội Đồng Giám Sát để bảo vệ sức khỏe cộng đồng và ngăn chặn lây lan dịch bệnh tại địa phương. Các cuộc họp của Hội Đồng Giám Sát Quận San Diego hiện đang được mở cho công chúng, hoặc công chúng có thể xem một số tùy chọn để nhận xét công khai trực tuyến: **[Tùy Chọn Nhận Xét Công Khai](#)**

California Newspaper Service Bureau®

Daily Journal Corporation
Public Notice Advertising Since 1934
Tel 1-800-788-7840 • Fax 1-800-474-9444
Local Offices and Representatives in:
Los Angeles, Santa Ana, San Diego, Riverside/San Bernardino,
San Francisco, Oakland, San Jose, Sacramento
Special Services Available in Phoenix

DECLARATION

I am a resident of Los Angeles County, over the age of eighteen years and not a party to any or interested in the matter noticed.

The notice, of which the annexed is a printed copy appeared in the:

NGUOI VIET

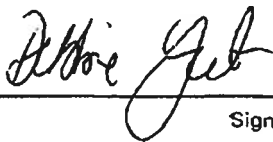
On the following dates:

September 17, 2021

I certify (or declare) under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.

Dated at Los Angeles, California, this

23rd day of September 2021



Signature

Debbie Yerkes

3507494

"The only Public Notice which is justifiable
from the standpoint of true economy and the
is that which reaches those who are affected."



THÔNG BÁO VỀ ĐIỀU TRẦN CÔNG KHAI LIÊN MINH QUẬN SAN DIEGO CHIẾN LƯỢC KẾ HOẠCH THƯỜNG NIÊN CHO NĂM TÀI CHÍNH 2022-23 TÀI TRỢ KHỞI PHÁT TRIỂN CỘNG ĐỒNG, HỢP TÁC ĐẦU TƯ NHÀ, CƠ HỘI NHÀ Ở CHO NGƯỜI BỊ AIDS VÀ CÁC CHƯƠNG TRÌNH TÀI TRỢ GIẢI PHÁP KHẨN CẤP.

Bảng văn bản này thông báo rằng Hội Đồng Giám Sát sẽ tổ chức một buổi điều trần công khai vào lúc 9:00 sáng ngày 19 tháng 10 năm 2021, tại Phòng 310 của Trung Tâm Hành Chính Quận, 1600 Pacific Highway, San Diego, CA, về Chiến Lược Kế Hoạch Thường Niên cho Năm Tài Chính (FY) 2022-23.

Quận xây dựng Kế Hoạch Thường Niên mỗi năm để xác định các dự án cụ thể sẽ được tài trợ trong năm tài chính sắp tới, thông qua bốn chương trình quyền lợi liên bang do Cơ Quan Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh, Cơ Quan Nhà Ở và Phát Triển Cộng Đồng quản lý: Tài Trợ Khởi Phát Triển Cộng Đồng (CDBG), Hợp Tác Đầu Tư Nhà (HOME), Cơ Hội Nhà Ở cho Người Bị AIDS (HOPWA) và Tài Trợ Giải Pháp Khẩn Cấp (ESG). Chiến Lược Kế Hoạch Thường Niên sẽ giúp định hướng việc phát triển Kế Hoạch Thường Niên.

Các chương trình CDBG và ESG của "Quận Đô Thị" San Diego tài trợ cho các hoạt động phát triển cộng đồng và nhà ở trong khu vực chưa hợp nhất và tại sáu thành phố tham gia (Coronado, Del Mar, Imperial Beach, Lemon Grove, Poway, và Solana Beach). Chương trình Liên Minh HOME của Quận San Diego tài trợ tiền cho các hoạt động nhà ở thuộc các khu vực của chương trình CDBG và ESG và tại sáu thành phố thuộc Liên Minh (Carlsbad, Encinitas, La Mesa, San Marcos, Santee, và Vista). Chương trình HOPWA phục vụ toàn bộ khu vực Quận San Diego.

Kế Hoạch Thường Niên của Năm Tài Chính 2022-23 phải được hoàn thành mỗi năm cho các chương trình CDBG, HOME, HOPWA và ESG của Quận. Kế Hoạch Thường Niên của Năm Tài Chính 2022-23 sẽ sớm được chuẩn bị và xác định các hoạt động được đề xuất tài trợ trong Năm Tài Chính 2022-23. Bản phác thảo của Chiến Lược Kế Hoạch Thường Niên hiện tại có thể được xem dưới dạng điện tử tại trang web của Cơ Quan Nhà Ở và Phát Triển Cộng Đồng: <https://www.sandiegocounty.gov/shcd/index.html>

Công chúng được mời tham dự buổi điều trần công khai để nhận xét về Chiến Lược Kế Hoạch Thường Niên, và để biết

ABISO NG PAMPUBLIKONG PAGDINIG

**KONSORSYUM NG COUNTY NG SAN DIEGO
PISKAL NA TAON 2022-23 TAUNANG PLANO NG ISTRATEHIYA
BLOCK GRANT NG PAGPAPAUNLANG NG KOMUNIDAD, MGA PAKIKIPAGSOSYO
SA PAMUMUHUNAN SA PABAHAY, OPORTUNIDAD SA PABAHAY PARA SA MGA
TAONG MAYROONG SAKIT NA AIDS AT MGA GRANT NA PROGRAMA PARA SA
EMERHENSİYANG SOLUSYON.**

Ito ay isang paunawa na ang Lupon ng mga Superbisor ay magsasagawa ng isang pampublikong pagdinig sa alas 9:00 ng umaga sa Oktubre 19, 2021, sa Room 310 ng County Administration Center, 1600 Pacific Highway, San Diego, CA, tungkol sa Piskal na Taong 2022-23 Taunang Plano ng Istratehiya.

Taun-taon, ang County ay bumubuo ng Taunang Plano upang kilalanin ang mga tiyak na proyekto na popondohan sa darating na Piskal na Taon sa pamamagitan ng apat na pederal na mga programang pangkarapatan na pinamamahalaan ng Ahensiya ng Kalusugan at Pantaong mga Serbisyo, Mga Serbisyo sa Pabahay at Pagpapaunlad ng Komunidad: Community Development Block Grant (CDBG), Home Investment Partnerships (HOME), Housing Opportunities for Persons with AIDS (HOPWA) at Emergency Solutions Grant (ESG). Ang Taunang Plano ng Istratehiya ay magsisilbing gabay sa pagbubuo ng Taunang Plano.

Ang mga Programang CDBG at ESG ng “Urban County” ng San Diego ay nagpopondo ng mga aktibidad sa pabahay at pagpapaunlad ng komunidad sa hindi inkorporadong lugar at sa anim na kalahok na mga lungsod (Coronado, Del Mar, Imperial Beach, Lemon Grove, Poway, at Solana Beach). Ang Programang HOME Consortium ng County ng San Diego ay naglalaan ng pondo para sa mga aktibidad sa pabahay sa lugar ng Programang CDBG at ESG at sa anim na mga lungsod ng Konsorsyum (Carlsbad, Encinitas, La Mesa, San Marcos, Santee, at Vista). Ang Programang HOPWA ay sinisilbihan ang buong rehiyon ng County ng San Diego.

Ang Taunang Plano ng Piskal na Taon 2022-23 ay kailangang makompleto bawat taon para sa mga programa ng County na CDBG, HOME, HOPWA at ESG. Ang Taunang Plano ng Piskal na Taon 2022-23 ay ihahanda at kikilalanin ang mga rekomendadong aktibidad na para sa pagpopondo sa Piskal na Taon 2022-23. Isang balangkas ng kasalukuyang Taunang Plano ng Istratehiya ay maaaring makita sa website ng Mga Serbisyo sa Pabahay at Pagpapaunlad ng Komunidad sa: <https://www.sandiegocounty.gov/sdhcd/index.html>

Ang publiko ay inaanyayahang dumalo sa pampublikong pagdinig upang magkomento sa Taunang Plano ng Istratehiya, at upang kumuha ng mga komento ng mga mamamayan tungkol sa mga pangangailangan ng pabahay at pagpapaunlad ng komunidad bago ihanda ang Taunang Plano ng Piskal na Taon 2022-23. Ang publiko ay maaari ding magsumite ng nakasulat na komento sa loon ng 30-araw na panahon ng pagkomento na magtatapos sa Oktubre 19, 2021.

Ang mga nakasulat na komento ay dapat ipadala sa Housing and Community Development Services, Community Development Division, 3989 Ruffin Road, San Diego, CA 92123, (858)

Notice to be published in the S.D. Union-Tribune on September 17, 2021

694-8747, o kaya ay ipadala sa elektronikong koreo sa: Freddy.Villafan@sdcounty.ca.gov. Ang mga may kapansanan sa pandinig o hrap makarinig ay maaaring kontakín ang departamento sa (866) 945-2207. Ang mga nangangailangan ng tulong upang makilahok sa pulong (hindi nagsasalita ng Ingles, may kapansanan sa pandinig, atbp.) ay dapat makipag-ugnayan sa mga tauhan upang humiling ng espesyal na tulong nang hindi kukulangin sa limang araw bago ang pulong.

ANUNSYO NG PUBLIKONG SERBISYO TUNGKOL SA COVID-19

Dahil sa emerhensiya sa pampublikong kalusugan dala ng sakit na [**Coronavirus \(COVID-19\)**](#), ang County ng San Diego ay gumagawa ng ilang pagbabago na may kaugnayan sa mga pulong ng Lupon ng mga Superbisor upang protektahan ang kalusugan ng publiko at upang maiwasan ang pagkalat ng sakit sa lokal na lugar. Ang mga pulong ng Lupon ng mga Superbisor ng County ng San Diego ay kasalukuyang bukas sa publiko, o ang mga miyembro ng publiko ay maaaring tunghayan ang ilang mga opsyon upang ihatid ang kanilang pampublikong komento sa online: [Public Comment Options \(Mga Opsyon sa Pampublikong Komento\)](#)

California Newspaper Service Bureau
Public Notice Advertising Since 1934
Tel 1-800-788-7840 Fax 1-800-474-9444
Local Offices and Representatives in:
Los Angeles, Santa Ana, San Diego, Riverside/San Bernardino,
San Francisco, Oakland, San Jose, Sacramento
Special Services Available in Phoenix

DECLARATION

I am a resident of Los Angeles County, over the age of eighteen years and not a party to or interested in the matter noticed.

The notice, of which the annexed is a printed copy appeared in the:

ASIAN JOURNAL (L.A.)

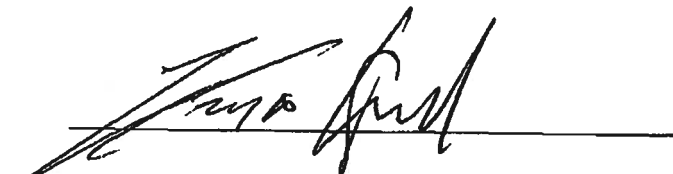
On the following dates:

09/15/2021

I certify (or declare) under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.

Dated at Los Angeles, California, this

20th day of September 2021



Curtis Small
Signature

3507492

*"The only Public Notice which is justifiable
from the standpoint of true economy and the public interest,
is that which reaches those who are affected by it"*



* A 0 0 0 0 0 5 8 3 0 0 3 0 *

ABISO NG PAMPUBLIKONG PAGDINIG KONSORSYUM NG COUNTY NG SAN DIEGO PISKAL NA TAON 2022-23 TAUNANG PLANO NG ISTRATEHIYA BLOCK GRANT NG PAGPAPAUNLANG NG KOMUNIDAD, MGA PAKIKIPAGSOSYO SA PAMUMUHUNAN SA PABAHAY, OPORTUNIDAD SA PABAHAY PARA SA MGA TAONG MAYROONG SAKIT NA AIDS AT MGA GRANT NA PROGRAMA PARA SA EMERHENSİYANG SOLUSYON.

Ito ay isang paunawa na ang Lupon ng mga Superbisor ay magsasagawa ng isang pampublikong pagdinig sa alas 9:00 ng umaga sa Oktubre 19, 2021, sa Room 310 ng County Administration Center, 1600 Pacific Highway, San Diego, CA, tungkol sa Piskal na Taong 2022-23 Taunang Plano ng Istratehiya.

Taun-taon, ang County ay bumubuo ng Taunang Plano upang kilalanin ang mga tiyak na proyekto na popondohan sa darating na Piskal na Taon sa pamamagitan ng apat na pederal na mga programang pangkarapatan na pinamamahalaan ng Ahensiya ng Kalusugan at Pantatag ng mga Serbisyo, Mga Serbisyo sa Pabahay at Pagpapaunlad ng Komunidad: Community Development Block Grant (CDBG), Home Investment Partnerships (HOME), Housing Opportunities for Persons with AIDS (HOPWA) at Emergency Solutions Grant (ESG). Ang Taunang Plano ng Istratehiya ay mag-sisilbing gabay sa paghubuo ng Taunang Plano.

Ang mga Programang CDBG at ESG ng "Urban County" ng San Diego ay nagpopondo ng mga aktibidad sa pabahay at pagpapaunlad ng komunidad sa hindi inkorporadong lugar at sa anim na kalahok na mga lungsod (Coronado, Del Mar, Imperial Beach, Lemon Grove, Poway, at Solana Beach). Ang Programang HOME Consortium ng County ng San Diego ay naglalaan ng pondo para sa mga aktibidad sa pabahay sa lugar ng Programang CDBG at ESG at sa anim na mga lungsod ng Konsorsyum (Carlsbad, Encinitas, La Mesa, San Marcos, Santee, at Vista). Ang Programang HOPWA ay sinisilbihan ang buong rehiyon ng County ng San Diego.

Ang Taunang Plano ng Piskal na Taon 2022-23 ay kailangang makompleto bawat taon para sa mga programa ng County na CDBG, HOME, HOPWA at ESG. Ang Taunang Plano ng Piskal na Taon 2022-23 ay ihalanda at kilalanin ang mga rekomendadong aktibidad na para sa pagpopondo sa Piskal na Taon 2022-23. Isang balangkas ng kasalukuyang Taunang Plano ng Istratehiya ay maaaring makita sa website ng Mga Serbisyo sa Pabahay at Pagpapaunlad ng Komunidad sa: <https://www.sandiegocounty.gov/sdhcd/index.html>

Ang publiko ay inaanyayahang dumalo sa pampublikong pagdinig upang magkomento sa Taunang Plano ng Istratehiya. at upang kumuha ng mga komento ng mga mamamayan (tungkol sa mga pangangailangan ng pabahay at pagpapaunlad ng komunidad bago ihanda ang Taunang Plano ng Piskal na Taon 2022-23. Ang publiko ay maaari ding magsumit ng nakasulat na komento sa loon ng 30-araw na panahon ng pagkomento na magtatapos sa Oktubre 19, 2021.

Ang mga nakasulat na komento ay dapat ipadala sa Housing and Community Development Services, Community Development Division, 3989 Ruffin Road, San Diego, CA 92123, (858) 694-8747, o kaya ay ipadala sa elektronikong koreo sa: Freddy.Villafan@sdcounty.ca.gov. Ang mga may kapansanan sa pandinig o hirap makarinig ay maaaring kontakin ang departamento sa (866) 945-2207. Ang mga nangangailangan ng tulong upang makilahok sa pulong (hindi nagsasalita ng Ingles, may kapansanan sa pandinig, albp.) ay dapat makipag-ugnayan sa mga tauhan upang humiling ng espesyal na tulong nang hindi kukulangin sa limang araw bago ang pulong.

ANUNSYO NG PUBLIKONG SERBISYO TUNGKOL SA COVID-19

Dahil sa emerhensiya sa pampublikong kalusugan dala ng sakit na Coronavirus (COVID-19), ang County ng San Diego ay gumagawa ng ilang pagbabago na may kaugnayan sa mga pulong ng Lupon ng mga Superbisor upang protektahan ang kalusugan ng publiko at upang maiwasan ang pagkalat ng sakit sa lokal na lugar. Ang mga pulong ng Lupon ng mga Superbisor ng County ng San Diego ay kasalukuyang bukas sa publiko, o ang mga miyembro ng publiko ay maaaring tunguhan ang ilang mga opsyon upang ihatid ang kanilang pampublikong komento sa online: Public Comment Options (Mga Opsyon sa Pampublikong Komento)

9/15/21
CNS-3507492#